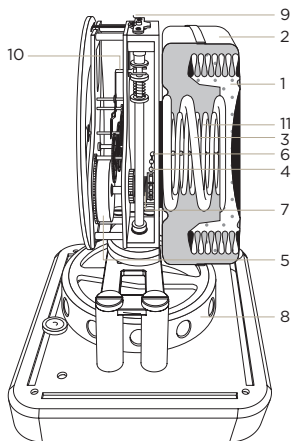


SOMMAIRE

Introduction	7
Un mouvement perpétuel	7
Atmos, la pendule qui vit de l'air du temps	8
Un calendrier lunaire d'environ 4000 ans	9
Précautions pour le fonctionnement et le transport	10
Utilisation et réglage de la pendule Atmos 568 by Marc Newson	12
Garantie Internationale	17
Garantie Limitée (États-Unis d'Amérique et Canada)	19
Service client	21



- 1 Chambre d'expansion
- 2 Couvercle en laiton
- 3 Ressort en spirale (contrepoids)
- 4 Chaînette
- 5 Ressort de barillet
- 6 Poulie
- 7 Ressort de rappel
- 8 Balancier
- 9 Fil en Elinvar®*
- 10 Echappement
- 11 Ressort d'armage

* La marque Elinvar n'appartient pas à Jaeger-LeCoultre.

INTRODUCTION

Choisi par le Time Magazine comme l'une des 100 personnalités les plus influentes au monde, l'Australien Marc Newson est reconnu comme l'un des designers les plus importants de sa génération.

Ses travaux s'articulent autour d'une large palette de disciplines : du mobilier à l'horlogerie, en passant par la joaillerie. Mais les talents du designer prodige ne s'arrêtent pas là, car Marc Newson a également travaillé sur d'importants projets pour l'industrie des transports et réalisé des oeuvres architecturales et des sculptures pour des clients du monde entier. Il a reçu de nombreux prix et distinctions, notamment le titre de « Royal Designer for Industry » décerné par le Royaume-Uni, et celui de Commandeur de l'Ordre de l'Empire britannique octroyé par sa Majesté la reine Elizabeth II en 2012.

Ses oeuvres font désormais partie des collections permanentes des plus grands musées du monde entier.

UN MOUVEMENT PERPÉTUEL

Léonard de Vinci avait déjà démontré que le mouvement perpétuel n'était pas réalisable en raison des lois de la physique. Mais il en fallait davantage pour décourager les chercheurs obstinés. Au nombre de ces chercheurs figurait l'ingénieur neuchâtelois Jean-Léon Reutter qui, en 1928, conçut une horloge totalement révolutionnaire tirant son énergie des variations de la température ambiante. Il fallut encore quelques années de recherche commune à notre Manufacture et à Jean-Léon Reutter pour transposer cette idée sur le plan technique et la faire breveter. Le résultat ressemblait à s'y méprendre au mouvement perpétuel : la pendule Atmos était née.

Son principe est d'une stupéfiante simplicité. Dans une capsule hermétiquement close se trouve un composé chimique (chlorure d'éthyle) qui se dilate quand la température monte et se contracte quand elle baisse. Par l'intermédiaire du ressort d'entraînement de la pendule, la capsule se déforme comme le soufflet d'un accordéon et remonte le mouvement d'horlogerie. Entre 15 et 30 degrés Celsius, il suffit d'une fluctuation de

température d'un seul degré pour assurer à la pendule une autonomie de marche d'environ deux jours.

La pendule Atmos est conçue afin qu'aucune résistance excessive ne vienne s'opposer à cette énergie minimale. Le balancier de la pendule Atmos oscille lentement, son poumon respire en parfaite harmonie avec les variations de température et son coeur bat calmement 2 fois par minute, c'est-à-dire 60 fois moins vite que celui d'une pendule traditionnelle, 240 fois moins vite que le mouvement d'une montre-bracelet et 1 966 000 fois moins vite que celui d'une montre à quartz. Pour juger de la délicatesse de ce transfert infinitésimal d'énergie, songez que 60 millions de pendules Atmos réunies ne consommeraient pas plus d'énergie qu'une faible ampoule électrique de 15 watts.

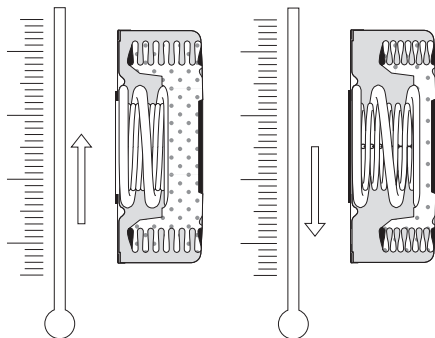
Tous les composants de la pendule Atmos sont d'une précision et d'une fiabilité impressionnantes ; aussi fonctionne-t-elle pratiquement sans usure. En raison de la pollution actuelle de l'air ambiant, un contrôle et un service réguliers sont cependant recommandés.

Fleuron d'une technique horlogère unique, la pendule Atmos ponctue avec distinction le temps des hommes d'Etat et de nombreux souverains, car en Suisse, dans ce pays unique au monde pour la perfection de ses montres, il est en effet de tradition d'offrir aux hôtes de marque ce chef-d'oeuvre de l'horlogerie helvétique. Il en est ainsi depuis des décennies et ce fut le cas, entre autres, pour J.F. Kennedy, Winston Churchill, le Général de Gaulle et Charlie Chaplin.

ATMOS, LA PENDULE QUI VIT DE L'AIR DU TEMPS

Les variations de température sont sa source d'énergie. Son balancier oscillera tant que le Soleil brillera.

Les hausses de température dilatent le chlorure d'éthyle emprisonné dans la chambre d'expansion qui comprime alors le ressort d'armage. En cas de chute de température, l'inverse se produit. Le gaz se contracte et le ressort se détend. Cet imperceptible mouvement de va-et-vient suffit pour remonter la pendule Atmos.



Sans pile, sans courant, sans remontage.
Précise et silencieuse.

UN CALENDRIER LUNAIRE D'ENVIRON 4 000 ANS

Vivant au rythme des mouvements de rotation de la Terre, de la Lune et du cosmos, aucun autre instrument de mesure du temps n'était plus propre à refléter avec la plus grande exactitude la ronde lunaire au firmament. Cette fonction habille certaines pendules Atmos.

Une montre à quartz classique avec indication des phases de lune reste rigoureusement précise durant deux ou trois ans. La pendule Atmos, elle, est conçue pour afficher les phases de lune avec une précision exceptionnelle pendant près de 4 000 ans.

Sur la pendule Atmos, les phases de lune sont indiquées en fonction de la marche réelle des lunaisons, dite révolution synodale, correspondant au temps qui s'écoule entre deux pleines lunes.

Pour que la Lune vue de la Terre occupe la même position par rapport au Soleil, il lui faudra parcourir un trajet supplémentaire sur son orbite. Il en résulte que la période des lunaisons dure un peu plus longtemps que

la révolution sidérale, soit en moyenne 29 jours, 12 heures, 44 minutes et 2,8 secondes (ou 29,530588 jours). Or, les rouages de votre pendule Atmos sont si précis qu'ils accomplissent leur voyage complet en 29,530568 jours, d'où une infime différence par lunaison qui atteindra un jour en 3 821 ans.

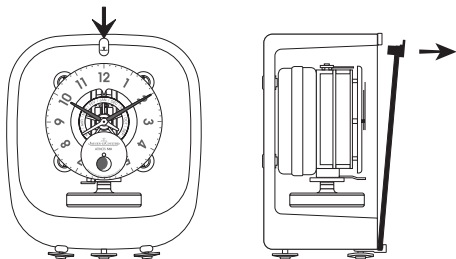
PRÉCAUTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT ET LE TRANSPORT

La pendule Atmos est un instrument de haute précision fabriqué avec des technologies maîtrisées par les horlogers de Jaeger-LeCoultre.

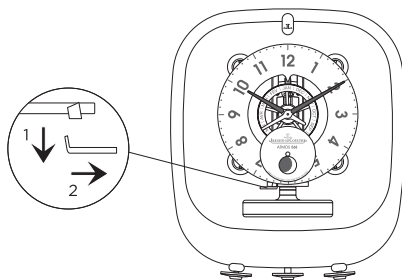
L'énergie nécessaire au fonctionnement de cette pendule est extrêmement faible, ce qui nécessite de placer votre pendule Atmos sur un support horizontal rigoureusement stable (commode, console, etc...) pour assurer les meilleures conditions de fonctionnement. Après la mise en route, elle ne doit plus être déplacée : le nettoyage du cabinet ou du support doit se faire sans manipulation ou déplacement de la pendule.

Si cependant votre pendule devait être déplacée, il est impératif de bloquer le balancier.

Pour cela, ouvrez tout d'abord votre pendule en retirant la face avant de l'Atmos. Pour retirer cette glace, saisir la partie métallique sur le haut de la porte et tirer délicatement.



Une fois la glace enlevée, positionnez la dans l'emplacement prévu à cet effet dans l'écrin et, poussez le levier de blocage du balancier vers la droite jusqu'à la butée. Effectuez ce blocage indispensable au moment où le balancier s'arrête avant de repartir dans le sens inverse afin de lui assurer l'énergie suffisante au redémarrage sans nécessiter aucune autre manipulation. Lorsque vous transportez votre pendule Atmos, utilisez toujours l'écrin de protection dans lequel elle vous a été livrée par votre détaillant agréé Jaeger-LeCoultre à l'achat. Notez bien que cet écrin ne doit servir que lorsque vous transportez vous-même votre pendule. En cas d'envoi par transporteur ou par poste, elle devra être emballée et protégée de façon spécifique : c'est votre détaillant agréé Jaeger-LeCoultre qui s'en chargera grâce à un emballage spécifique que lui fournira Jaeger-LeCoultre.



UTILISATION ET REGLAGE DE LA PENDULE ATMOS 568 BY MARC NEWSON

Pour la mise en marche de la pendule Atmos 568 by Marc Newson, merci de bien vouloir procéder aux opérations suivantes :

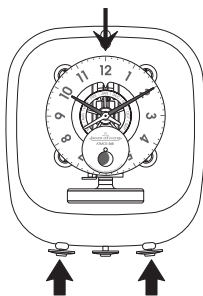
OUVERTURE DU CABINET

Pour procéder à l'ouverture du cabinet, merci de vous référer au paragraphe « Précautions pour le fonctionnement et le transport ».

MISE À NIVEAU

Pour que votre pendule Atmos fonctionne correctement, sa base doit être parfaitement horizontale. Pour vous permettre de la stabiliser convenablement, elle possède un niveau à bulle situé au sommet de la pièce métallique centrale, visible lorsqu'on regarde la pendule de dessus. Afin de garantir une bonne marche, cette bulle doit être parfaitement centrée. Pour cela, la pendule repose sur deux pieds réglables en hauteur. Lorsque vous aurez posé votre pendule sur son emplacement définitif, vous pourrez facilement procéder à la mise à niveau, en vissant ou en dévissant chacun de ces pieds mobiles.

Niveau à bulle

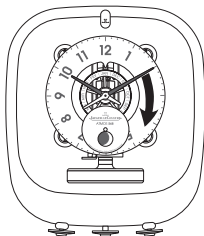


Pieds réglables

MISE À L'HEURE

Pour mettre à l'heure votre pendule Atmos 568 by Marc Newson (y compris pour le changement d'heure été / hiver), faites seulement avancer, avec un doigt, l'aiguille des minutes. Vous pouvez vous aider de la minuterie appliquée sur le cadran entre les chiffres des heures.

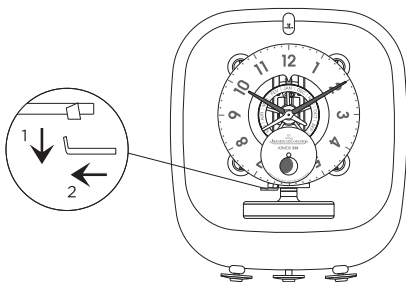
Ne jamais procéder à la mise à l'heure sans s'assurer au préalable que le balancier soit verrouillé.



Attention : ne jamais tourner l'aiguille des minutes dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et ne jamais toucher l'aiguille des heures.

DEBLOCAGE DU BALANCIER ET MISE EN MARCHÉ

Débloquez le balancier à l'aide du levier de blocage situé à l'avant de la pendule, sous le cadran. Abaissez le levier par une légère pression tout en le déplaçant délicatement vers la gauche afin de ne pas perturber le balancier. Veillez à ne pas toucher le balancier lors de cette manipulation. Le balancier, ainsi libéré, se met à osciller lentement.



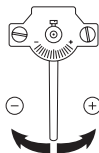
Si le balancier reste immobile :

- Contrôlez la mise à niveau.
- Faites tourner délicatement le balancier à la main d'un demi-tour, puis laissez-le reprendre de lui-même son propre mouvement. Le balancier oscillant normalement, remettez la porte en place.

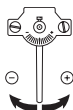
Attention : ne jamais déplacer une pendule Atmos sans avoir préalablement bloqué le balancier.

RÉGLAGE DE L'AVANCE ET DU RETARD

Votre pendule Atmos a été réglée à la Manufacture Jaeger-LeCoultre, située à 1000 mètres d'altitude au coeur du Jura suisse. Si après environ un mois de fonctionnement (un mois demeure nécessaire pour s'assurer de la complète stabilisation du balancier), vous constatez qu'elle avance ou retarde légèrement, vous pouvez y remédier à l'aide du levier de réglage qui se trouve au sommet du mouvement.



Le tableau ci-dessous vous indique de combien de graduations le levier de réglage doit être déplacé selon les minutes de retard ou d'avance de votre pendule. Selon les indications du tableau, pour corriger l'avance, déplacez le levier vers la gauche vers le signe « - » ; pour corriger le retard, déplacez le levier vers la droite vers le signe « + ».



Avance ou retard constaté après 1 mois		
	Minutes par mois	Correction en déplaçant le levier régulateur de
Avance	+ 2,5 min	1/2
	+ 5 min	1
	+ 7,5 min	1,5
	+ 10 min	2
	+ 15 min	3
	+ 20 min	4
gradation(s) vers la gauche		
Retard	- 2,5 min	1/2
	- 5 min	1
	- 7,5 min	1,5
	- 10 min	2
	- 15 min	3
	- 20 min	4
gradation(s) vers la droite		

Une fois que vous aurez mis en service votre pendule Atmos, évitez de la toucher. Elle fonctionnera sans intervention de votre part, puisque la pendule Atmos vit de l'air du temps.

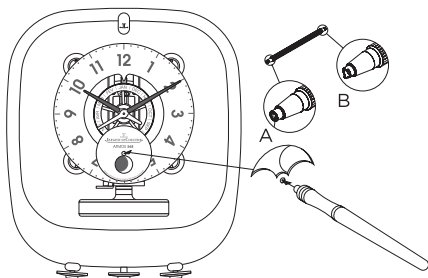
REGLAGE DU MOIS ET DE LA PHASE DE LUNE

Avant de mettre en route votre pendule Atmos 568 by Marc Newson, il est nécessaire de régler dans un premier temps les mois puis la phase de lune. Pour régler les mois, enfoncez le petit outil, fourni avec la pendule du côté A dans le guichet situé au centre du disque indiquant les lunaisons et tournez-le (dans un sens ou dans l'autre) jusqu'au mois souhaité sachant que le mois apparaît centré dans son guichet au 15 du mois. Il s'agit donc de régler approximativement la position du disque des mois selon que le réglage est effectué en début, milieu ou fin de mois. Il vous faudra patienter jusqu'au début du mois pour un réglage précis.

Vous pouvez néanmoins procéder à la mise à l'heure (voir paragraphe « Mise à l'heure »).

Ceci fait, vous pouvez régler la phase de lune.

Pour cela munissez-vous d'un calendrier lunaire et choisissez un jour de pleine lune pour parfaire le réglage. Introduisez l'outil de réglage du côté B au centre du disque des lunes et tournez-le jusqu'à ce que la lune soit parfaitement centrée. En cas de réglage affiné des mois il faudra également effectuer un nouveau réglage de la lune.



LES PENDULES ATMOS JAEGER-LECOULTRE

Pour pouvoir bénéficier de la Garantie Internationale et/ou Garantie limitée et/ou Garantie pour l'Australie du fabricant, les produits de la marque Jaeger-LeCoultre doivent être achetés exclusivement chez les concessionnaires agréés Jaeger-LeCoultre ou Boutiques Jaeger-LeCoultre. Les travaux d'entretien et de réparation doivent être confiés, soit à un concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre, soit à une Boutique Jaeger-LeCoultre ou à un Centre d'Assistance Technique agréé Jaeger-LeCoultre. Si ces conditions ne sont pas respectées, aucune prétention à la garantie ne pourra être exigée. Jaeger-LeCoultre est à votre disposition pour vous communiquer la liste des concessionnaires agréés Jaeger-LeCoultre et Boutiques Jaeger-LeCoultre dans le monde.

Votre pendule Atmos fonctionne sans pile, sans courant ni remontage. Elle est précise et silencieuse, mais sensible car l'énergie nécessaire à son fonctionnement est extrêmement faible.

Afin de lui assurer un bon fonctionnement, vous devez placer votre pendule Atmos sur un support horizontal rigoureusement stable (commode, console, cheminée, etc). Nous vous conseillons d'éloigner votre pendule Atmos de tout champ magnétique (ordinateur, télévision, etc), ceux-ci pouvant perturber son bon fonctionnement.

Après sa mise en marche, elle ne doit plus être déplacée. Si vous devez transporter votre pendule Atmos, n'oubliez pas de bloquer préalablement le balancier (cette opération doit être effectuée au moment où il s'arrête avant de repartir en sens inverse).

Afin d'utiliser votre pendule Atmos de façon correcte, notamment avant de la mettre en marche ou de la transporter, veuillez vous référer attentivement au mode d'emploi ci-joint.

GARANTIE INTERNATIONALE

La Garantie Internationale ci-après s'applique aux produits de la marque Jaeger-LeCoultre vendus ou présentés pour réparation au titre de la garantie dans tous pays, à l'exception des Etats-Unis d'Amérique et du Canada (pour ces deux pays, voir la Garantie Limitée) et de l'Australie (pour ce pays, se référer à la Garantie pour l'Australie, texte en anglais uniquement).

LES CONDITIONS DE LA GARANTIE INTERNATIONALE JAEGER-LECOULTRE

Votre pendule Atmos Jaeger-LeCoultre est garantie contre tout défaut de fabrication pendant trois ans à partir de la date d'achat, selon les termes ci-après.

Toute pièce reconnue défectueuse en raison d'un vice de fabrication dûment constaté par nos services techniques sera, au choix de Jaeger-LeCoultre, réparée ou remplacée gratuitement. La Garantie Internationale Jaeger-LeCoultre n'est valable que si le certificat de garantie joint à ce livret est dûment rempli, daté, revêtu du cachet et signé par le concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre ou la Boutique Jaeger-LeCoultre qui vous a vendu votre pendule Atmos ou si la carte de garantie est activée. Sont expressément exclus de la Garantie Internationale Jaeger-LeCoultre les défauts résultant d'accidents, d'une manipulation ou d'une utilisation impropre ou abusive (tels que chocs, marques de coups, écrasements, températures excessives, champs magnétiques puissants), d'une modification ou d'une réparation non autorisée ainsi que les conséquences de l'usure et du vieillissement normaux.

En tant que consommateur, vous pouvez avoir des droits au titre de votre législation nationale régissant la vente de biens de consommation ; ces droits ne sont pas affectés par la présente garantie.

GARANTIE LIMITÉE (ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET CANADA)

La Garantie Limitée ci-après s'applique uniquement aux produits de la marque Jaeger-LeCoultre vendus ou présentés pour réparation au titre de la garantie aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

LES CONDITIONS DE LA GARANTIE LIMITÉE JAEGER-LECOULTRE

Votre pendule Atmos Jaeger-LeCoultre est garantie contre tout défaut de fabrication pendant trois ans à partir de la date d'achat, selon les termes ci-après.

Toute pièce reconnue défectueuse en raison d'un vice de fabrication dûment constaté par nos services techniques sera, au choix de Jaeger-LeCoultre, réparée ou remplacée gratuitement.

La Garantie Limitée Jaeger-LeCoultre n'est valable que si le certificat de garantie joint à ce livret est dûment rempli, daté, revêtu du cachet et signé par le concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre ou la Boutique Jaeger-LeCoultre qui vous a vendu votre pendule Atmos.

Sont expressément exclus de la Garantie Limitée Jaeger-LeCoultre les défauts résultant d'accidents, d'une manipulation ou d'une utilisation impropre ou abusive (tels que chocs, marques de coups, écrasements, températures excessives, champs magnétiques puissants), d'une modification ou d'une réparation non autorisée ainsi que les conséquences de l'usure et du vieillissement normaux.

A l'exception de ce qui est prévu par la loi en vigueur, la présente Garantie Limitée constitue la garantie exclusive du fabricant. Cette Garantie Limitée ainsi que toutes les autres garanties expresses ou implicites, y compris, mais non limitées à, toute garantie implicite de fonctionnement pour l'usage prévu ou de conformité à un usage particulier, seront strictement limitées à la période de trois ans dès la date d'achat. La responsabilité de Jaeger-LeCoultre se limite exclusivement à la réparation ou au remplacement dans les conditions indiquées dans la présente Garantie Limitée. Jaeger-LeCoultre ne sera tenu responsable, conformément à la présente Garantie Limitée ou de quelque autre manière, d'aucune perte ou dommage à la suite de l'utilisation ou l'inca-

pacité d'utiliser cette pendule Atmos ni d'aucun dommage indirect ou fortuit quel qu'il soit, concernant votre pendule Atmos. Certains Etats, Provinces ou Territoires n'acceptant pas de limiter la durée d'une garantie implicite, ou d'exclure ou de limiter les dommages fortuits ou indirects, les restrictions ou exclusions ci-dessus pourront ne pas vous être applicables.

Cette Garantie Limitée vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les Etats, les Provinces ou les Territoires.

SERVICE CLIENT

La pendule Atmos est un instrument de haute précision fabriqué avec des technologies maîtrisées par les horlogers de Jaeger-LeCoultre. Tous les composants de la pendule Atmos sont d'une précision et d'une fiabilité incroyables, ce qui explique qu'elle fonctionne pratiquement sans usure. Cependant, en raison de la pollution de l'air ambiant, il est recommandé d'effectuer un contrôle et un service régulier de celle-ci. Dès lors que le réglage commence à varier, une révision du mouvement peut s'avérer nécessaire.

Un délai de 5 à 10 semaines sera à prévoir pour sa remise en état.

Les travaux d'entretien et de réparation doivent être confiés, soit à un concessionnaire agréé Jaeger-LeCoultre, soit à une Boutique Jaeger-LeCoultre ou à un Centre d'Assistance Technique agréé Jaeger-LeCoultre. La liste de nos points de vente et centres d'assistance technique est disponible sur notre site web : www.jaeger-lecoultre.com. Vous pouvez également vous référer à la fin de ce livret, à la rubrique « Où confier mon garde-temps pour son entretien ? ».

Nos Centres d'Assistance Technique agréés disposent d'horlogers formés à la Manufacture Jaeger-LeCoultre, d'ateliers, de l'outillage et des fournitures nécessaires à la réparation et à l'entretien des montres et pendules Jaeger-LeCoultre. Dans certains cas, notamment pour les interventions nécessitant un outillage et des fournitures spéciaux, les Centres d'Assistance Technique feront parvenir votre pendule Atmos à la Manufacture Jaeger-LeCoultre en Suisse afin d'effectuer les travaux nécessaires.